

# Et æble til Abdallah

– §4a sprogarbejde med tosprogede småbørn

To videoer af Bodil Wils & Hans Wessing. Produceret med støtte fra Undervisningsministeriet



## Sprog materialet

### 'Et æble til Abdallah'

#### - TILBUD i september og oktober!

I september og oktober måned vedlægger vi gratis 2 ekstra ledsagehæfter ved bestilling af hvert materialesæt...

'Et æble til Abdallah' består af to videoer og et ledsagehæfte til brug i sprogstimuleringsindsatsen over for tosprogede børn fra 3 års alderen.

Fra konsulenter, koordinatore og andre brugere, der har afprøvet materialet, har vi fået mange positive tilbagemeldinger og erfaringer. Nogle af dem vil vi gerne dele med jer her.

Samtidig tilbyder vi sprog materialet 'Et æble til Abdallah' direkte til børneinstitutioner og uddannelsesinstitutioner. Vi har et særligt tilbud til jer. Wessing Film & TV giver ved bestillinger i hele september og oktober måned gratis to ekstra ledsagehæfter for hvert bestilt materialesæt.

**Den samlede pris for de to videoer 'Et æble til Abdallah' (1) og 'Metoder og Materialer til Abdallah' (2) sammen med tre illustrerede ledsagehæfter (24 sider) er for VHS - eller DVD, hvor de to programmer er samlet - kr 560,-incl. moms + forsendelse. Bestil via email her; skriv eller ring til:**

**Wessing Film & TV, Absalonsgade 13  
5000 Odense C, Tlf.: 6617 7771**

## Det siger brugerne

**Lise Smedegård, koordinator, Ebeltoft:** "I materialet får pædagogerne nogle redskaber, der giver dem et bredere grundlag for at sætte ind i forhold til børnenes niveauer. Ledsagehæftet har vi bestilt flere af."

**Susanne Fjellerad, skolekonsulent, Næstved:** "Skolekontoret har foræret 'Et æble til Abdallah' til hver af kommunens 46 børneinstitutioner. Pædagogerne er blevet meget inspirerede af at arbejde med dem."

**Dorte Christensen, sprog pædagog, Slangerup:** "Ledsagehæftet bruger jeg meget. Den lille bog er kanongod. Jeg bruger den som en lille bibel. Den foreslår problemstillinger, der er vigtige at tage op i kommunerne."

**Birthe Smith, skolekonsulent, Holstebro:** "I det hjemmelavede materiale om Tornerose er der så utroligt mange sproglige aspekter, tal og bøjninger af verber, tillægsord, lille og stor, mindst og størst, først og sidst osv. Og her er en pædagog, der forstår at tage udgangspunkt i børnenes sproglige ressourcer.

Vi er ved at tilrettelægge kurser for forældre i indskolingsklasserne, hvor vi vil bruge klip fra videoerne for at vise, hvordan man kan arbejde struktureret med sprog."

**Birthe Andersen, Ydre Nørrebro:** "Den indbyrdes erfaringsudveksling er vigtig for pædagogerne, og det er inspirerende at få videregivet de mange erfaringer gennem egenproduktion af materialer og de autentiske situationer sammen med børnene."

## Fra anmeldelser

### Jette Luna, Sprog og Integration, UC2

"I Video 1 er de konkrete eksempler fyldt med entusiastiske voksne med spændende sprogstimuleringsmaterialer og motiverede børn, der suger til sig af det velorganiserede, spændende og eksemplariske sprogarbejde. Opsummeret kan det siges, at der er meget viden og mange ideer at hente for nybegyndere i begge videoer. Den mere erfarne pædagog vil især kunne hente ny inspiration i Video 2"

"Video 2 indeholder et væld af ideer og erfaringer med fremstilling af materialer til brug i sprogarbejdet. Jeg er overbevist om, at ideerne ikke kun egner sig til tosprogede børn i institutionerne – her er virkelig inspiration at hente til kvalitetsudvikling, læring og emnearbejde i inskolingen".

"Hæftet er et godt supplement til det praktisk-konkrete arbejde, der vises i videoen."

### Lisbeth Eg Jensen, Ufe-Nyt

"Videoerne vil også være velegnede på uddannelsesinstitutioner som inspiration til, hvordan sprogstimulering af tosprogede småbørn konkret kan foregå".

## Se Videoklip

Sprog materialet 'Et æble til Abdallah' er blevet til på initiativ fra Undervisningsministeriet. Det giver konkret hjælp og inspiration til institutioner, der er i gang – eller ønsker at komme igang – med at etablere og udvikle sprogstimuleringsstilbud.

Ledsagehæftet uddyber de faglige områder og rejser en lang række spørgsmål, som den enkelte pædagog, institution og forvaltning bør overveje i forbindelse med §4a sprogtilbud. Folkeskolelovens §4a forpligter kommunerne til at tilbyde tosprogede børn fra 3 års alderen sprogstimulering, hvis de har behov for det.

Luk op for flere informationer og videoklip på internettet [www.wessingfilm.dk](http://www.wessingfilm.dk)

## Spot på sprog

Mange har ment, at tosprogede børn automatisk samler det danske sprog op, at sprog smitter som skoldkopper. Evalueringer har vist, at det gør det ikke! Der skal en særlig, kvalificeret sprogpædagogisk indsats til for at fremme børnenes sproglige udvikling med henblik på tilegnelse af dansk.

Forskning viser, at den generelle fokusering på sprog - og leg med sprog - har en gavnlig virkning på alle børn i institutionen.

Med 'Et æble til Abdallah' sættes der spot på sprog.

Sprog materialet er tilrettelagt fagligt og pædagogisk af Bodil Wils. Hans Wessing har stået for den filmiske tilrettelæggelse, fotografering og redigering. Hans øvrige undervisningsrelaterede film kan slås op på [bibliotek.dk](http://bibliotek.dk)

Bodil Wils har en baggrund som folkeskolelærer, PD i Almen Pædagogik, konsulent for tosprogede elever, sproglærer ved Dansk Flygtningehjælp og har snart afsluttet en PD i Specialpædagogik. Hun er desuden oplægsholder og underviser på CVU vedr. tosprogede børn og voksne. Bodil Wils udgav i 2000 'Sprogstimulering – tosprogede børn ved skolestart', en video med ledsagehæfte.

Bodil Wils tilbyder at deltage som oplægsholder eller underviser på kurser og tema-dage i tilegnelse af dansk som andet sprog. Kontakt [bodil.wils@nalnet.dk](mailto:bodil.wils@nalnet.dk) eller ring på **tlf. 6611 5814**.

Med venlig hilsen

Bodil Wils og Hans Wessing

**Wessing Film & TV**  
**Absalonsgade 13**  
**5000 Odense C**  
**Tlf.: 6617 7771**  
**wf@wessingfilm.dk**  
**Fax: 6617 9771**